

COMPACT Dynamic

Priručnik za uporabu

HR | 200004297v01 | 2025-03



eIFU:
[https://www.metasys.com/
download-area/?lang=en](https://www.metasys.com/download-area/?lang=en)



METASYS
protect what you need

Popis sadržaja

1.	Napomene	4
1.1.	Opće napomene	4
1.2.	Objašnjenje simbola	4
1.3.	Napomena o autorskom pravu	5
2.	Namjena	6
2.1.	Indikacija	6
2.2.	Kontraindikacija	6
2.3.	Ciljna skupina	6
3.	Sigurnosne informacije	7
3.1.	Opće sigurnosne informacije	7
3.2.	Sigurnosne napomene	7
3.3.	Upozoravajuće obavijesti	7
4.	Opis proizvoda	8
4.1.	Opis proizvoda	8
4.2.	Tehnički podatci / podatci o učinku	8
4.3.	Označna pločica	8
4.4.	Konstrukcija	9
4.5.	Opis funkcioniranja	9
4.6.	Dijagram	9
5.	Priprema za uporabu	11
5.1.	Transport i skladištenje	11
5.2.	Montažne pretpostavke	11
5.2.1.	Varijante montaže	12
5.2.2.	Cijevni i crijevni priključci	12
5.2.3.	Dimenzije priključaka	13
5.2.4.	Filtar	13
5.3.	Instaliranje, montiranje i stavljanje u pogon	13
5.3.1.	Instaliranje i montiranje opcionalnog pribora, naknadne opreme i rezervnih dijelova	15
5.3.2.	Priključivanje drugih uređaja	15
5.4.	Elektronički sustav	16
5.4.1.	Električni priključci	16
6.	Uporaba	17
6.1.	Normalni rad	17
6.1.1.	Vanjski zaslon	17
6.2.	Poruke o pogreškama	17
7.	Njegovanje i servisiranje	19
7.1.	Redovite mjere čišćenja	19
7.1.1.	Svakodnevno čišćenje s GREEN&CLEAN M2	19
7.1.2.	Očistite i ispraznite predfilter	19
7.2.	Održavanje i servisiranje	19
7.2.1.	Zamjena sabirnog spremnika	20
7.2.2.	Zbrinjavanje sabirnog spremnika	22
7.2.3.	Servisni način rada	23
7.2.4.	Servisni komplet nakon 1 godine	24
7.2.5.	Servisni komplet nakon 5 godine	24
7.2.5.1.	Vizualna provjera centrifuge	25
8.	Stavljanje izvan pogona	26
8.1.	Demontaža	26
8.2.	Recikliranje i zbrinjavanje	26
9.	Prilog	27
9.1.	Brojevi narudžbe i opseg isporuke	27
9.1.1.	Pribor, servisni kompleti, sabirni spremnici i rezervni dijelovi	27
9.2.	Garancijske odredbe	36
9.3.	Povijest izmjena	37

eIFU

		eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en
		DE, EN, FR, IT, BG, CS, DA, EL, ES, ET, FI, HR, HU, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SL, SV
	E-adresa	ifu@metasys.com
	Broj artikla	200004297v01

Ako želite naručiti tiskani primjerak priručnika za uporabu, molimo obratite nam se na adresi ifu@metasys.com ili s pomoću obrasca za naručivanje na adresi www.metasys.com/downloads.

Tiskane priručnike za uporabu besplatno ćemo dostaviti unutar sedam dana od primitka zahtjeva.

Prijevod

Prijevod originalnog priručnika za uporabu



Tetras GmbH

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Slike

Slike sadržane u ovom priručniku za uporabu služe kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

1. Napomene

1.1. Opće napomene

Sigurnost, pouzdanost i učinkovitost dentalnog uređaja tvrtka METASYS jamči samo u slučaju pridržavanja sljedećih napomena:

- > Proizvod valja rabiti isključivo u skladu s priručnikom za uporabu.
- > Prilikom postupka održavanja i servisiranja (provjeravanja, servisa, popravljivanja, zamjene) dopuštena je uporaba samo originalnih rezervnih dijelova.
- > Valja se pridržavati svih specifikacija proizvođača stomatoloških uređaja na koja se ovaj uređaj priključuje.
- > Nakon stavljanja u pogon valja ispuniti montažnu izjavu i poslati je tvrtki METASYS kako bi se odredilo garancijsko razdoblje.
- > Svaki postupak održavanja i servisiranja valja zapisati u dokumentaciju uređaja.
- > Na upit ovlaštenog tehničara tvrtka METASYS spremna je staviti na raspolaganje svu dokumentaciju koja je tehnički kvalificiranom osoblju korisna prilikom radova održavanja i servisiranja.
- > Tvrtka METASYS ne preuzima odgovornost za štete nastale vanjskim djelovanjem (neispravnom montažom), primjenom pogrešnih informacija, nenamjenskom uporabom dentalnog uređaja ili nepropisno obavljenim radovima održavanja ili servisiranja.
- > Korisnik se mora upoznati s rukovanjem dentalnim uređajem i prije svakog rada uvjeriti se u ispravnost dentalnog uređaja.

Važno: Prije montaže, stavljanja u pogon i uporabe pazljivo pročitajte dokumentaciju uređaja i čuvajte je tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda

1.2. Objašnjenje simbola

	Oznaka CE		Znak usklađenosti s člankom 22. stavkom 4. NBauO
	Medicinski proizvod		Odgovoran za prijevod
	Jedinstveni identifikator medicinskog proizvoda		Pročitajte priručnik za uporabu
	UDI oznaka sa standardnim usklađenim HIBC sadržajem podataka		Rabite štitnik za ruke
	Broj predmeta		Rabite štitnik za oči
	Serijski broj		Rabite štitnik nosa i usta
	Proizvođač		Izvucite mrežni utikač
	Datum proizvodnje		Opći znak upozorenja
	Naziv i adresa sjedišta ovlaštenog zastupnika u Švicarskoj		Zaštitite od vrućine / zaštitite od sunčane svjetlosti
	Pročitajte priručnik za uporabu		Zaštitite od vlage / čuvajte na suhom mjestu
 eIFU: https://www.metasys.com/download-area/?lang=en	Pročitajte priručnik za uporabu s referencom na eIFU		Lomljivo
	Ograničenje temperature		Usmjerenje kutije gore

	Oprez / pozor		Zasebno prikupljanje električnih / elektroničkih uređaja WEEE
	Ograničenje vlažnosti zraka		Razred zaštite II
	Rezervoar napunjen		Uporabni dio tipa BF
	Neispravnost krajnjeg uređaja		Elektrostatički osjetljiv uređaj / dijelovi uređaja
	Uključivanje Isključivanje		Ograničenje stoga n = (broj)
	Zvučnik		Preuzimanje
	Zvuk		Informacija
	Nagib / nizbrdica		Održavanje / servis
	Maksimalna visina postavljanja iznad nadmorske visine		Zaustavite rad

1.3. Napomena o autorskom pravu

Svi nazivi i sadržane informacije zaštićeni su autorskim pravom. Prosljeđivanje, umnožavanje ili neka druga uporaba ovog dokumenta dopuštena je samo uz pisano odobrenje tvrtke METASYS Medizintechnik.

2. Namjena

COMPACT Dynamic je samodjelujući dvostupanjski separator amalgama za jedno mjesto s integriranom dinamičnom separacijom zrak/voda i ventilom za usisni protok za separiranje amalgama iz otpadnih voda dentalnih stomatoloških uređaja.

2.1. Indikacija

Nije primjenjivo.

2.2. Kontraindikacija

Nije primjenjivo.

2.3. Ciljna skupina

Uređaj smije rabiti isključivo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

3. Sigurnosne informacije

3.1. Opće sigurnosne informacije

Sve kritične događaje povezane s ovim proizvodom valja prijaviti proizvođaču i mjerodavnim službenim tijelima u državi u kojoj korisnik i/ili pacijent boravi.

3.2. Sigurnosne napomene

Montažu, izmjene ili popravke smije obavljati isključivo ovlašteno stručno osoblje koje jamči pridržavanje norme EN 60601-1 (Međunarodna norma o medicinskim električnim uređajima, naročito 1. dio: Opće definicije sigurnosti).

Električna instalacija mora udovoljavati propisima IEC-a (Međunarodne elektrotehničke komisije).

Uređaj nije prikladan za rad u područjima ugroženima eksplozijom ili u atmosferi koja potiče izgaranje.

3.3. Upozoravajuće obavijesti

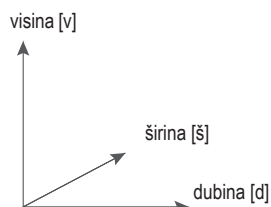
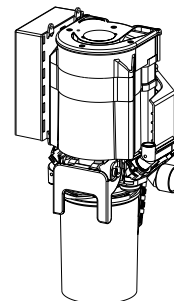
Opasnost	Obavijest o opasnosti koja neposredno uzrokuje teške ozljede ili smrt
Upozorenje	Obavijest o opasnosti koja može uzrokovati teške ozljede ili smrt
Oprez	Obavijest o opasnosti koja može uzrokovati lake ozljede
Pozor	Obavijest o opasnosti koja može uzrokovati opsežne materijalne štete

4. Opis proizvoda

4.1. Opis proizvoda

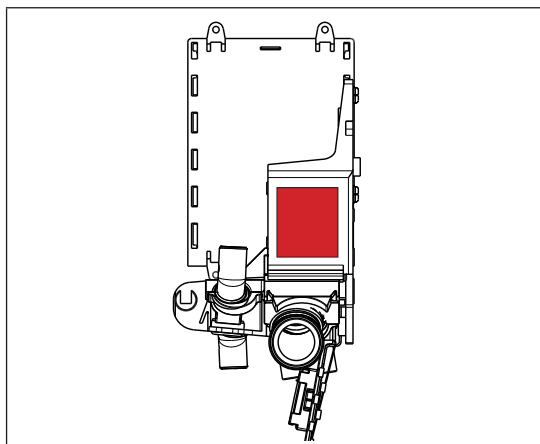
COMPACT Dynamic dvostupanjski separator amalgama za jedno mjesto s integriranom dinamičnom separacijom zrak/voda.

4.2. Tehnički podatci / podatci o učinku



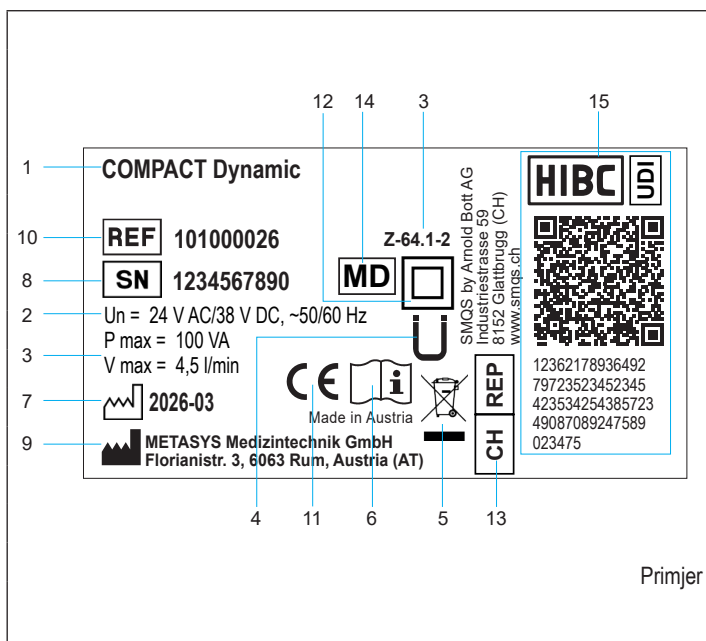
	COMPACT Dynamic
Opskrba elektroenergijom	24 V AC / 38 V DC
Frekvencija	50/60 Hz
Maks. potrebna struja	4 A
Maks. primljena snaga	100 VA
Maks. okolna temperatura	40 °C
Maks. protok tekućine	3,0 l/min preko pljuvaonice; 1,5 l/min preko usisne strane
Raspon podtlaka	80-160 mbar
Stopa separacije	96,4 %
Volumen sabirnog spremnika	300 cm ³
Dimenzije (v x š x d)	301 x 173 x 110
Razred	MP razred 1
Broj odobrenja DIBT	Z-64.1-2
Mogući sustavi usisavanja	Mokri ili suhi generatori podtlaka
Uporabni dio	Tip BF (bez izravnog kontakta s pacijentom, samo putem usisnog toka)

4.3. Označna pločica



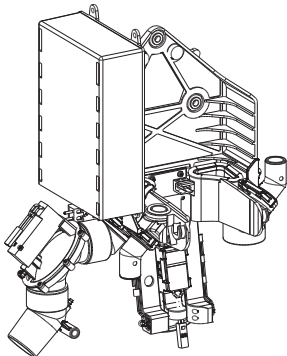
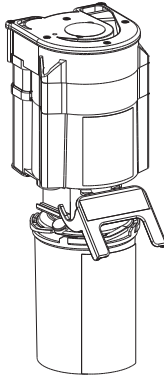
COMPACT Dynamic Ugradbena verzija:

Označna pločica nalazi se na modulu 1 s desne strane (iznad priključka usisnog crijeva).



1	Naziv uređaja
2	Priključni podatci
3	Broj odobrenja German Institute of Construction Technology (Deutsches Institut für Bautechnik, DIBT)
4	Znak usklađenosti s člankom 22. stavkom 4. NBauO
5	Zasebno prikupljanje električnih / elektroničkih uređaja WEEE
6	Pročitajte priručnik za uporabu
7	Datum proizvodnje
8	Serijski broj
9	Proizvođač
10	Broj predmeta
11	Oznaka CE
12	Razred zaštite II
13	Naziv i adresa sjedišta ovlaštenog zastupnika u Švicarskoj
14	Medicinski proizvod
15	Jedinstveni identifikator medicinskog proizvoda; UDI oznaka sa standardnim usklađenim HIBC sadržajem podataka

4.4. Konstrukcija

Modul 1	Modul 2
Središnji element za učvršćivanje: > Priključci za zrak, vodu i struju > Zidni držač > Upravljačka elektronika 	Separacija zrak/voda: > Sabirni spremnik > Centrifuga > Separiranje 

4.5. Opis funkcioniranja

Otpadne vode iz posude za slinu dospijevaju izravno u sabirni spremnik koji istodobno predstavlja prvi stupanj (sedimentaciju) separacije amalgama.

Čim razina tekućine u sabirnom spremniku posegne područje djelovanja kapacitivnog senzora, motor se pokreće, a time i pumpa, centrifuga i rotor. Pumpa transportira sedimentacijom prethodno očišćenu vodu u centrifugu.

Tijekom rotacije krute se čestice pohranjuju na zidovima dvaju komora centrifuge koje leže jedna u drugoj. Pročišćena voda kontinuirano izlazi u odvod.

Nakon vremena naknadnog rada motor se kratko spaja, čime se centrifuga naglo zaustavlja. Zbog rotirajućeg vodenog stupca u centrifugi nastaje učinak samočišćenja kojim se teške čestice ispiru u sabirni spremnik.

Podizanjem usisne cijevi otvara se ventil za odabir mjesta i pokreće se motor. Time se pumpa, centrifuga i separacijski rotor počinju okretati. Usisna struja vodi se kroz separacijsku komoru, gdje se kružno ubrzava brzo rotirajućim lopaticama rotora.

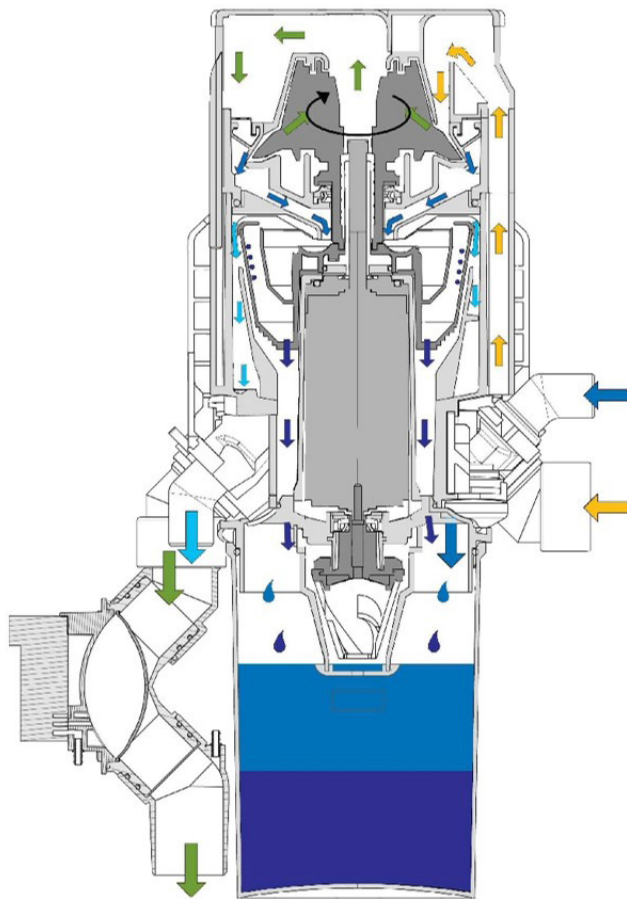
Čvrste i tekuće komponente usisne struje izbacuju se tangencijalno, dok zrak kroz os lopatica dospijeva u usisni uređaj.

Izbačene čvrste i tekuće tvari dovode se u centrifugu kroz ulazni lijevak, a gore opisani ciklus započinje ponovno.

4.6. Dijagram

Opis

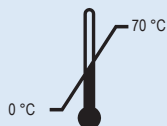
- Usisni protok (sekrecija)
- Negativni tlak
- Otpadne vode
- Amalgam
- Otpadne vode s amalgamom



5. Priprema za uporabu

5.1. Transport i skladištenje

Uređaj se otprema u dvije međusobno učvršćene ljuske od stiropora. Za moguće daljnje i povratne prijevoze valja rabiti to originalno pakiranje. Uređaj je uvijek potrebno transportirati i skladištiti uspravno. Uređaj je potrebno transportirati do mjesta postavljanja potpuno zapakiran. Nakon raspakiravanja uređaja valja provjeriti njegovu cjelovitost i postojanje mogućih šteta kod transporta.

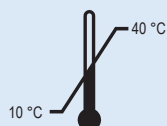


Transportna i skladišna temperatura



Ograničenje transportne i skladišne vlažnosti zraka

5.2. Montažne pretpostavke



Radna temperatura: 10 °C do 40 °C



Ograničenje vlažnosti zraka maks. 70 %



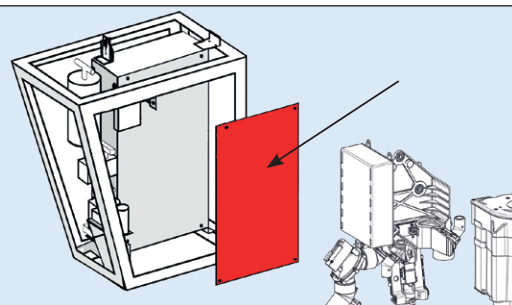
Maks. 3.000 m iznad nadmorske visine

- > Za montažu valja predvidjeti sljedeće potrebno mjesto: $v \times \bar{s} \times d = 350 \text{ mm} \times 215 \text{ mm} \times 120 \text{ mm}$
- > Kako bi se izbjegle vibracije, učvršćivanje se smije obaviti isključivo kroz tri provrta na modulu 1 na nosivim dijelovima stomatološkog uređaja! (Ne vadite vibracijske umetke!)
- > Uređaj se mora moći slobodno njihati i ne smije imati kontakt s drugim dijelovima stomatološkog uređaja (kabelima, crijevima, pokrovima itd.).

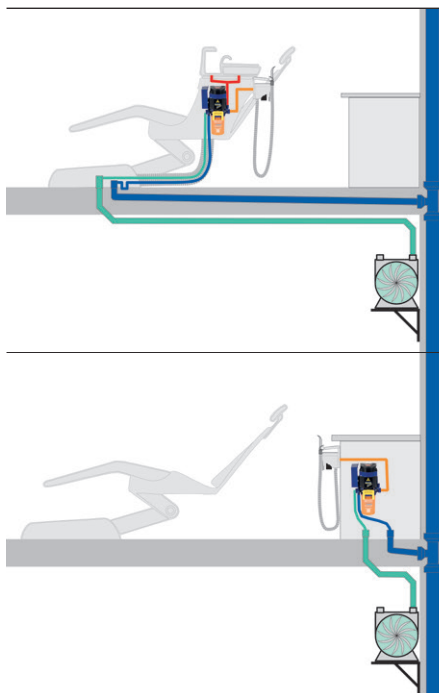


Oprez:

Iza modula 1 kod električki vodljive podloge valja postaviti kontaktnu zaštitnu ploču!



5.2.1. Varijante montaže



Montaža u pljuvaonicu

Izravnu integraciju uređaja u pljuvaonicu trebalo bi primijeniti kao poželjno rješenje jer je pritom crijevne vodove do uređaja moguće držati što kraćima.

U pljuvaonici valja osigurati ovjes uređaja bez vibracija na nosivim dijelovima stomatološkog uređaja.

Također je važno osigurati da uređaj u slučaju curenja ne može oštetiti druge uređaje.

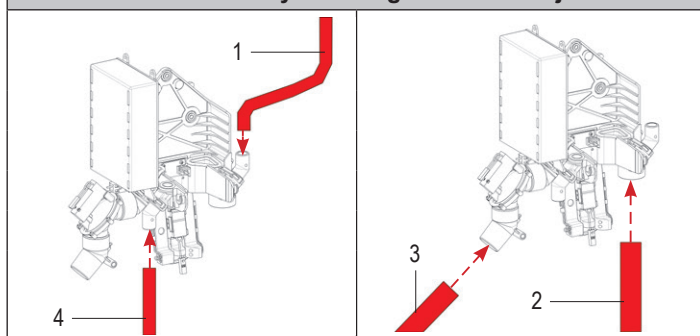
Montaža na poziciji zatiljka

Ako u stomatološkoj ordinaciji ne postoji pljuvaonica i usisni sustav montiran je na poziciji zatiljka, moguća je ugradnja uređaja u ormar.

Priključni otvor za izljev pljuvaonice u tom slučaju valja zatvoriti slijepim čepom.

5.2.2. Cijevni i crijevni priključci

COMPACT Dynamic Ugradbena verzija

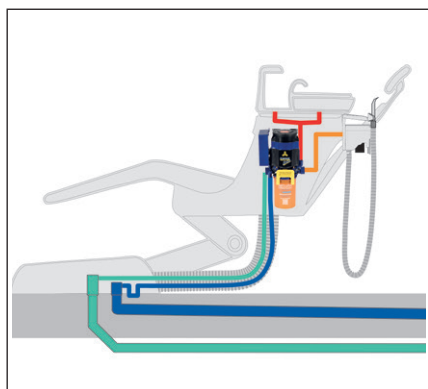


- | | |
|---|---|
| 1 | Priključak za izljevno crijevo pljuvaonice Ø 15 mm |
| 2 | Priključak za usisno crijevo (do spremišta crijeva) Ø 26 mm |
| 3 | Priključak za vakuumsko crijevo (do usisnog stroja) Ø 26 mm |
| 4 | Priključak za izljevno crijevo (izljev čiste vode) Ø 15 mm |



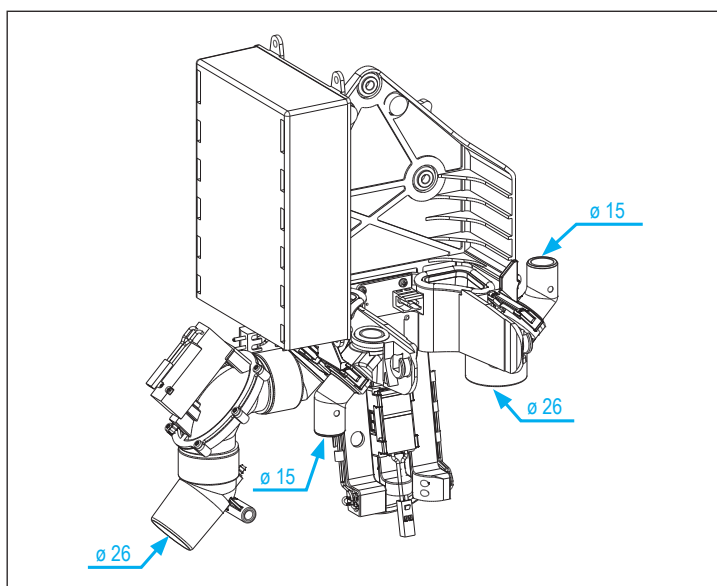
Pozor:

Neiskorištene priključke valja zatvoriti slijepim čepovima!



- > Crijevne vodove koji vode do uređaja valja držati što je moguće kraćima kako bi se spriječila prede sedimentacija.
- > Onečišćena dentalna crijeva valja zamijeniti prilikom montaže i zbrinuti preko ovlaštenog poduzeća.
- > Uređaj je potrebno priključiti na vod otpadne vode s pomoću zatvarača protiv mirisa.
- > Otpadna voda mora moći slobodno otjecati jer u slučaju zastoja nije zajamčena učinkovitost separacije.
- > Uklanjače slina koji rade s vodenim mlazom valja isključiti zbog velike potrošnje vode.
- > Ispiranje pljuvaonice valja vremenskim elementom ili tipkalom ograničiti na maks. 30 sekunda pri maks. protoku od 3 l/min kako bi se omogućilo zaustavljanje centrifuge.
- > Za prikladne crijevne tuljke i adaptore vidi 9.1.1. Pribor, servisni kompleti, sabirni spremnici i rezervni dijelovi.
- > Mjesto ugradnje mora biti prikladno (uređaj nipošto ne smije biti u stanju oštetiti druge uređaje u slučaju propuštanja).

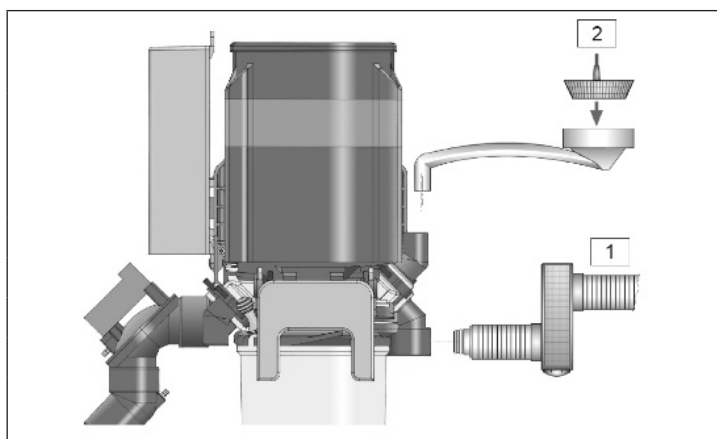
5.2.3. Dimenzije priključaka



5.2.4. Filtar

U izljevu pljuvaonice mora postojati grubo sito. Ono smije imati veličinu očica od maks. 3 mm i tijekom rada ga nije dopušteno uklanjati.

Ako on ne postoji u spremištu crijeva, na usisnoj strani separatora amalgama valja montirati predfilter s veličinom očica od maks. 1 mm. Predfilter mora biti lako pristupačan osoblju ordinacije.



1 Prefilter

2 Grubo sito (pljuvaonica)

5.3. Instaliranje, montiranje i stavljanje u pogon

Prije montaže i stavljanja u pogon pozorno pročitajte priručnik!



1

Ostvarite prostorne pretpostavke

Vidi 5.2. Montažne pretpostavke

2

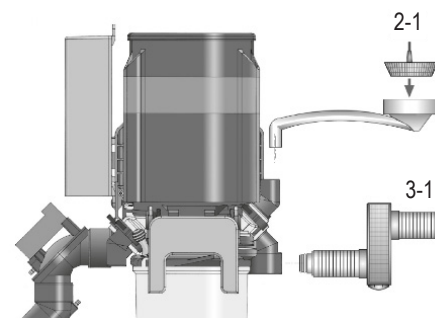
Provjerite grubo sito u pljuvaonici

2-1 - Grubo sito (pljuvaonica)

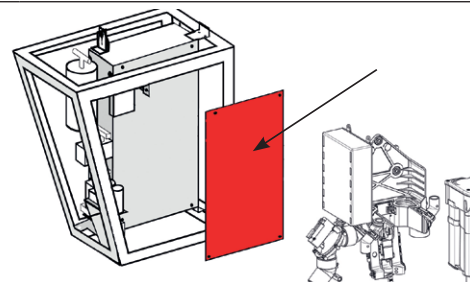
3

Montirajte predfilter (ako on ne postoji u spremištu crijeva)

3-1 - Prefilter

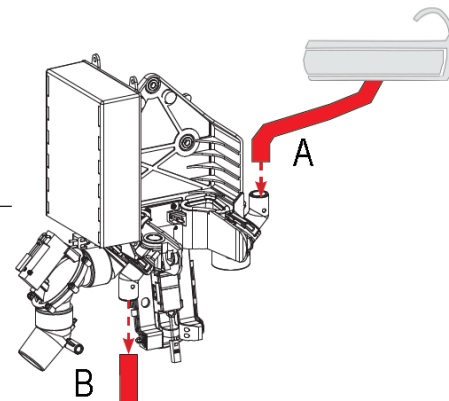


- 4 Iza modula 1 (kod električni vodljive podloge) postavite kontaktnu zaštitnu ploču



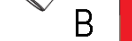
- 5 Priključivanje izljevog crijeva pljuvaonice
(Veličina oka grubog sita max. 3 mm)

A - Priključak za izljevno crijevo pljuvaonice



- 6 Priključivanje izljevog crijeva

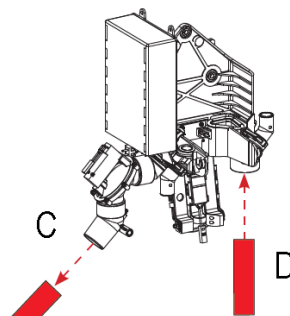
B - Priključak za izljevno crijevo (izljev čiste vode)



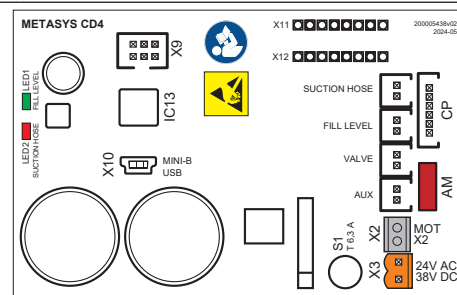
- 7 Priključivanje usisnog voda od spremišta crijeva (usisno crijevo)

Priključivanje usisnog voda do usisnog stroja (vakuumsko crijevo)

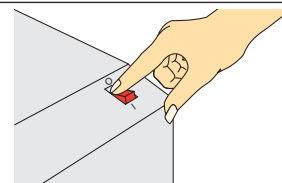
- 8 C - Priključak za vakuumsko crijevo (do usisnog stroja)
D - Priključak za usisno crijevo (do spremišta crijeva)



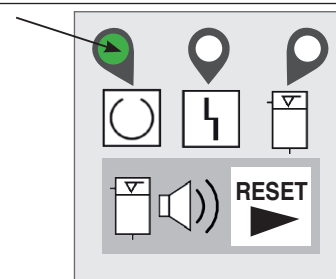
- 9 Priključivanje električnih priključaka (vidi 5.4. Elektronički sustav)



- 10 Uključite uređaj glavnim sklopkom uređaja ili ordinacije.
Centrifuga uređaja COMPACT Dynamic se nakratko pokreće i naglo zaustavlja (samotestiranje).



- 11 Kada žaruljica 1 zasvijetli zeleno, separator amalgama spreman je za rad (za opis vanjskog zaslona vidi 6.1.1. Vanjski zaslon).



Obavijestite stomatologa o funkcioniranju proizvoda, njegovom rukovanju, njegovanju i garancijskim uvjetima.

12

Ispunite montažno izvješće i dokumentaciju uređaja i vratite ih tvrtki METASYS (installation@metasys.com)

13 Provedite test normalnog rada

vidi 7.2.3. Servisni način rada

5.3.1. Instaliranje i montiranje opcionalnog pribora, naknadne opreme i rezervnih dijelova



Montažu, izmjene ili popravke smije obavljati isključivo ovlašteno stručno osoblje (vidi 3.2. Sigurnosne napomene)! Za dodatne informacije i pomoć prilikom obavljanja popravaka, naknadnog opremanja, analize pogrešaka itd. na raspolaganju vam je i tehnička servisna služba tvrtke METASYS!

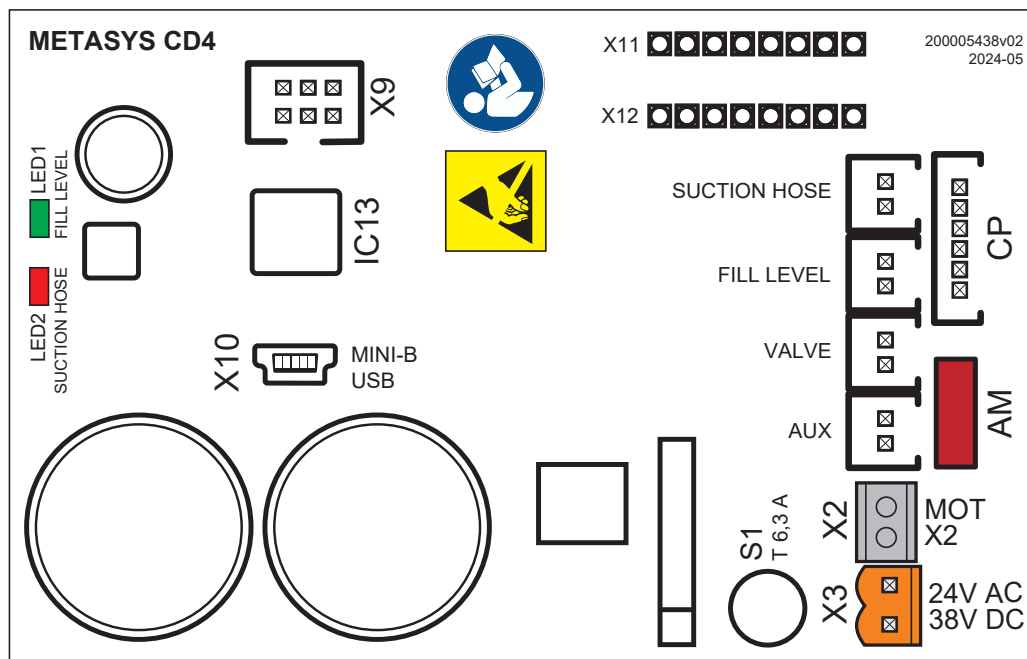
5.3.2. Priključivanje drugih uređaja

U slučaju priključivanja uređaja tvrtke METASYS na druge uređaje ili sustave mogu nastati opasnosti. Stoga je potrebno osigurati da ne mogu nastati opasnosti za korisnika ili pacijente i da se ne ometa okolina. Valja se pridržavati specifikacija proizvođača priključenog uređaja ili sustava.

5.4. Elektronički sustav

Priključivanje na električnu mrežu smije obaviti samo elektrotehnički stručnjak. Električnu montažu potrebno je obaviti u skladu s važećim lokalnim propisima. Prije priključivanja na električnu mrežu nazivni napon na označnoj pločici uređaja valja usporediti s mrežnim naponom.

5.4.1. Električni priključci



LED 1	LED razina punjenja
LED 2	LED usisno crijevo
X1 (fill level / water level)	Razina punjenja (<i>fill level / water level</i>)
X2	Priključak motora
X3 (main power)	Opskrba elektroenergijom 24 C AC / 38 / V DC (<i>main power</i>)
	Opskrbni napon mora dolaziti od sigurnosnog transformatora koji udovoljava zahtjevima norme IEC 601-1 / VDE 0750 1. dio / DIN EN 60601-1 i IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.
X4 (suction hose)	Signal za pohranu (<i>suction hose</i>)
X5 (CP)	Priključak za vanjsku upravljačku jedinicu (<i>CP</i>)
X6	Pom
X7 (valve)	Ventil za usisni protok (<i>valve</i>)
X8 (AM)	Svjetlosne barijere ispunne razine amalgama (<i>AM</i>)
X9	Konektor za programiranje
X10	Micro-USB konektor
X11	nema funkcije
X12	nema funkcije
S1	MST250/T 6,3 A/UN 250 V/ ICN 63 A Osigurači se moraju zamijeniti samo osiguračima istog tipa!

Opasnost:

Opskrbni napon mora dolaziti od sigurnosnog transformatora koji udovoljava zahtjevima norme IEC 601-1 / VDE 0750 1. dio / DIN EN 60601-1 i IEC 60742 + A1 / DIN EN 60742.

Opasnost:

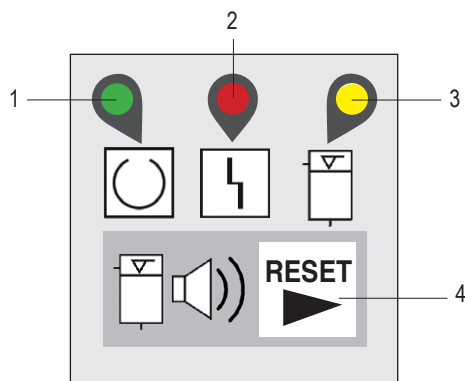
Osigurači se moraju zamijeniti samo osiguračima istog tipa!

6. Uporaba

6.1. Normalni rad

Valja se pobrinuti za to da se radi mjerenja visine punjenja uređaj isključi najmanje 1 x tijekom radnog dana. Priključivanje opskrbe elektroenergijom 24 V AC / 38 V DC potrebno je obaviti iza glavne sklopke uređaja ili ordinacije.

6.1.1. Vanjski zaslon



1	Žaruljica 1	stalno zeleno	Spremno za rad
2	Žaruljica 2	treptajuće crveno	vidi 6.2 Poruke o pogreškama
		stalno crveno	
3	Žaruljica 3	stalno žuto	Pokazivač napunjenosti: spremnik pun do 95 %
		+ zvuk zujala može se isključiti tipkom RESET	
		stalno žuto	Pokazivač napunjenosti: spremnik pun do 100 %
		+ zvuk zujala ne može se isključiti tipkom RESET	
		treptajuće žuto	vidi 6.2 Poruke o pogreškama
		stalno žuto	
4	RESET	Bez boje	Tipka RESET
			Ako je napunjenost spremnika 95 %, zvuk zujala moguće je isključiti tipkom RESET.

6.2. Poruke o pogreškama



Montažu, izmjene ili popravke smije obavljati isključivo ovlašteno stručno osoblje (vidi 3.2. Sigurnosne napomene)! Za dodatne informacije i pomoć prilikom obavljanja popravaka, naknadnog opremanja, analize pogrešaka itd. na raspolaganju vam je i tehnička servisna služba tvrtke METASYS!

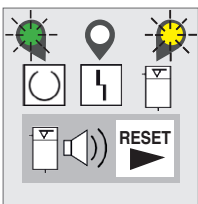
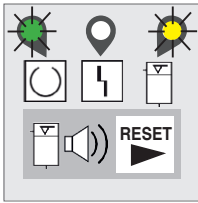
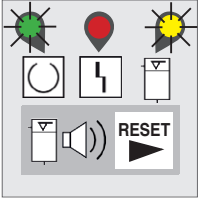


stalno



treptajuće

Poruka o pogrešci	Vanjski zaslon	Mogući uzrok	Protumjere
LED 1: stalno zeleno LED 2: treptajuće crveno zujalica		Kapacitivni senzor prekinut ili u kratkom spoju. Ventil prekinut ili u kratkom spoju. Motor nije spojen.	Obratite se svom serviseru.
		Spremnik za sakupljanje nije ispravno umetnut.	Pogledajte 7.2.1 za pravilno umetanje spremnika za sakupljanje

Poruka o pogrešci	Vanjski zaslon	Mogući uzrok	Protumjere
LED 1: treptajuće zeleno LED 3: treptajuće žuto + zvuk zujala može se isključiti tipkom RESET		Pretjerana temperatura motora	Obratite se svom serviseru.
LED 1: stalno zeleno LED 3: stalno žuto + zvuk zujala može se isključiti tipkom RESET		Sabirni spremnik je do 95 % pun	Preporučuje se zamjena sabirnog spremnika, nastavak rada moguć je do 100 %. Zvuk zujala moguće je isključiti tipkom RESET. Žaruljica 3 nastavlja svijetliti kao podsjetnik. Zvuk zujala oglašava se kod svakog sljedećeg uključivanja glavne sklopke. (vidi 7.2.1. Zamjena sabirnog spremnika i 7.2.2. Zbrinjavanje sabirnog spremnika)
LED 1: stalno zeleno LED 3: stalno žuto + zvuk zujala ne može se isključiti tipkom RESET		Sabirni spremnik je do 100 % pun	Sabirni spremnik potrebno je zamijeniti. Nastavak rad nije moguć zbog blokiranja ventila za biranje mjesta. (vidi 7.2.1. Zamjena sabirnog spremnika i 7.2.2. Zbrinjavanje sabirnog spremnika)
Centrifuga se ne isključuje automatski i radi neprestano.	-	Pogreška kapacitivnog senzora	Očistite senzor Zamijenite senzor Obratite se svom serviseru.
Centrifuga se ne pokreće	-	Pogreška kapacitivnog senzora	Provjerite priključak senzora Zamijenite senzor Obratite se svom serviseru.
Usisni protok se ne ispušta pravilno	-	Ventil usisnog protoka je neispravan	Očistite ili zamijenite ventil Obratite se svom serviseru.
Mjehurići se stvaraju u spremniku kada pumpa (modul 2) radi	-	Kućište pumpe ili filter nedostaje ili je rastavljen	Ponovno sastavite ili zamijenite kućište pumpe ili filter Obratite se svom serviseru.
Kapacitet pumpe nije dovoljan	-	Filter za pumpu nedostaje ili je rastavljen	Ponovno sastavite ili zamijenite filter Obratite se svom serviseru.

7. Njegovanje i servisiranje

Kako bi se zajamčio očekivan životni vijek proizvoda od 5 godina, trebaju se poštovati navedene upute za čišćenje i održavanje te montažni zahtjevi i radni uvjeti.

7.1. Redovite mjere čišćenja

Radi ispravnog rada nakon svakog tretmana valja kratko aktivirati ispiranje pljuvaonice i svako usisno crijevo isprati hladnom vodom kako bi se vodove očistilo od ostataka.

Sljedeće mjere čišćenja potrebno je redovito obavljati:

Mjera	Interval	
Čišćenje i dezinficiranje usisnog sustava	2 x dnevno	Vidi 7.1.1. Svakodnevno čišćenje s GREEN&CLEAN M2
Očistite i ispraznite predfilter.	Min. 1 x tjedno, ovisno o načinu rada može biti potrebno i svakodnevno pražnjenje	vidi 7.1.2 Očistite i ispraznite predfilter.
Zamjena spremnika	Po potrebi / min. 1 x godišnje	Vidi 7.2.1. Zamjena sabirnog spremnika i 7.2.2. Zbrinjavanje sabirnog spremnika

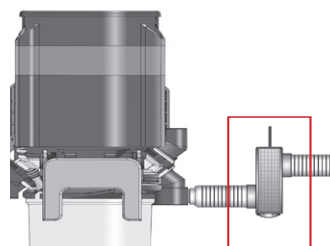
7.1.1. Svakodnevno čišćenje s GREEN&CLEAN M2

2 x dnevno (u podne/navečer) i nakon kirurških zahvata valja obaviti dezinfekciju propisanim sredstvom za dezinfekciju i čišćenje GREEN&CLEAN M2.

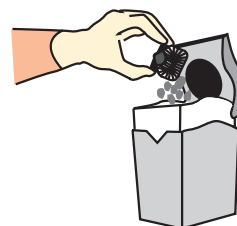
GREEN&CLEAN M2 idealno bi trebalo primijeniti prije duljih mirovanja stomatološkog uređaja (podnevna stanka, kraj radnog vremena ili praznici).

Za informacije o primjeni i sigurnosne napomene vidi priručnik za uporabu za GREEN&CLEAN M2.

7.1.2. Očistite i ispraznite predfilter.



- 1 Ostatke amalgama iz filtera skupite u prikladnu posudu.



7.2. Održavanje i servisiranje



Montažu, izmjene ili popravke smije obavljati isključivo ovlašteno stručno osoblje (vidi 3.2. Sigurnosne napomene)! Za dodatne informacije i pomoć prilikom obavljanja popravaka, naknadnog opremanja, analize pogrešaka itd. na raspolaganju vam je i tehnička servisna služba tvrtke METASYS!



Upozorenje:

Isključite glavnu sklopku stomatološkog uređaja!



Upozorenje:

Izbjegavajte kontakt sa sadržajem separatora amalgama!



Upozorenje:

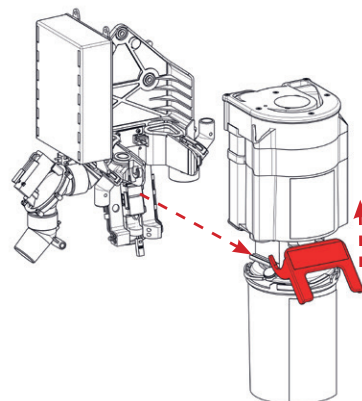
Rizik od kontaminacije: Radi izbjegavanja infekcija nosite osobnu zaštitnu opremu (štitnike za ruke, oči, nos i usta) te dezinficirajte i očistite uređaj!

7.2.1. Zamjena sabirnog spremnika

- 1 Pripremite novi sabirni spremnik i izvadite unutarnju vrećicu dezinfekcijskog sredstva.

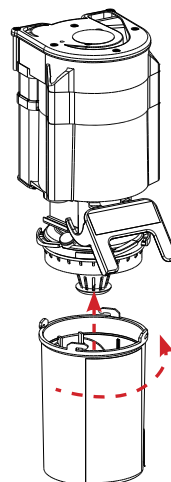


- 2 Okrenite stremen za blokiranje na separatoru amalgama prema gore. Pritom čvrsto držite separator.

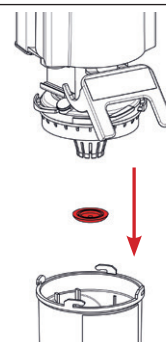


- 3 Izvucite separator amalgama prema naprijed iz pričvrsnog elementa i postavite ga na ravnu, neklizajuću površinu.

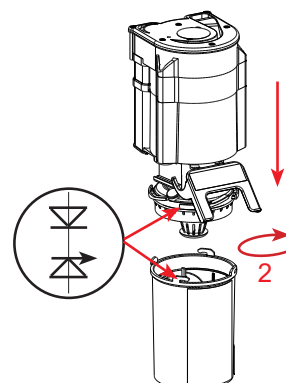
- 4 Držite sabirni spremnik i okrenite gornji dio nalijevo. Povucite gornji dio prema gore.



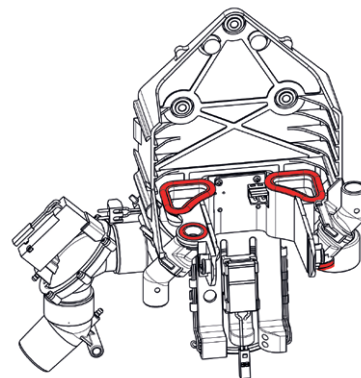
- 5 U slučaju onečišćenja sita pumpe izvucite ga, očistite u prihvatnoj posudi, a nakon toga ponovno natakните na usisno kućište pumpe.



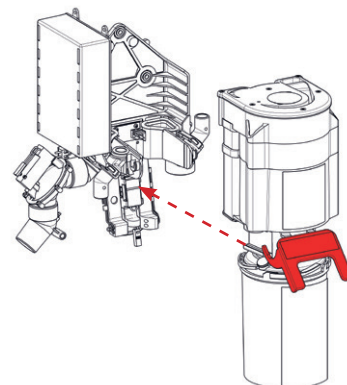
- 6 Natakните gornji dio na novi sabirni spremnik. Držite sabirni spremnik i okrenite gornji dio nadesno dok se ne zaustavi; obavite vizualnu provjeru (svi pričvrtni jezički na spremniku moraju biti ispravno zakvačeni).



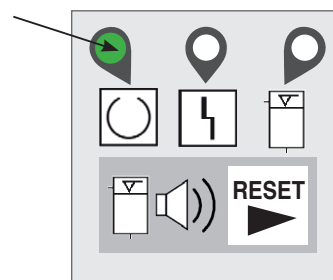
- 7 Podmažite brtvene površine u pridržnom elementu vazelinom.



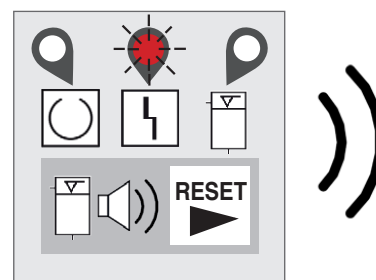
- 8 Oprezno gurnite separator amalgama natrag u pridržni element i zatvorite stremen za blokiranje.



- 9 Uključite glavnu sklopku stomatološkog uređaja.
Uređaj se nakratko pokreće 1 do 2 puta i žaruljica 1 na vanjskom zaslonu svijetli zeleno („spreman za rad“).



- 10 Ako sabirni spremnik nije ispravno umetnut, žaruljica 2 na vanjskom zaslonu treperi crveno i čuje se zvučni signal. U tom slučaju isključite glavnu sklopku i oprezno ponovite postupak kao što je gore opisano.



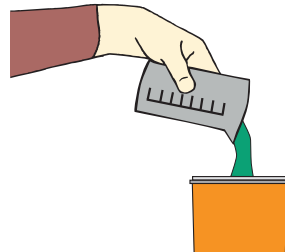
7.2.2. Zbrinjavanje sabirnog spremnika

Puni sabirni spremnik moguće je poslati poduzeću za zbrinjavanje METASYS logistics & collection GmbH GmbH.

Potvrde o zbrinjavanju valja sačuvati prema nacionalnim zakonima.

Ako se cijeli uređaj demontira na kraju uporabnog vijeka, moguće ga je vratiti proizvođaču radi propisnog zbrinjavanja (vidi 8.2. Recikliranje i zbrinjavanje).

Odrežite vrećicu dezinfekcijskog sredstva radi završne dezinfekcije (priložena je uz novi spremnik) i izlijte sadržaj u puni sabirni spremnik.



1

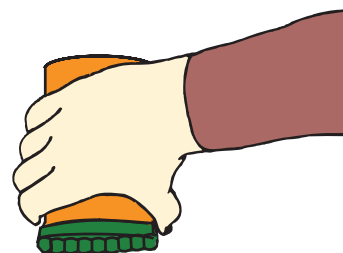


Zatvorite puni sabirni spremnik zelenim poklopcem okretanjem nadesno.



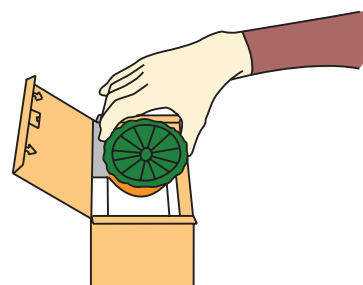
2

Obavite provjeru nepropusnosti, u tu svrhu stavite zatvoren sabirni spremnik iznad prihvatne posude naglavce. Po potrebi ponovno čvrsto zatvorite poklopac.

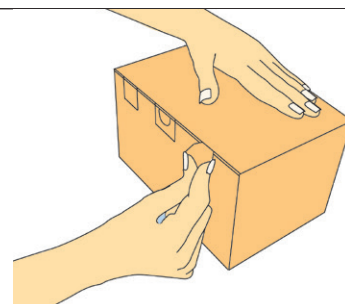


4

Uložite ispravno zatvoren sabirni spremnik u 2 poluljuske od stiropora, a zatim ga stavite u transportnu kutiju.



- 5 Zatvorite transportnu kutiju u skladu s priloženim priručnikom.

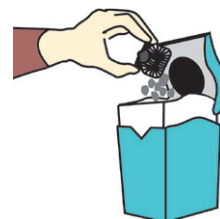


Zbrinite puni sabirni spremnik preko odgovarajućeg poduzeća za zbrinjavanje.

- 6 U slučaju zbrinjavanja s METASYS logistics & collection GmbH:

Posjetite stranicu www.metasys.com/collection_centers kako biste saznali detaljnije informacije o zbrinjavanju u vašoj državi!

- 7 Ostatke brtvila, sita ili druge otpatke s amalgamom potrebno je prikupiti u prikladan spremnik i moguće ih je zbrinuti preko poduzeća za zbrinjavanje (npr. METASYS logistics & collection GmbH).



7.2.3. Servisni način rada



Elektronika separatora amalgama COMPACT Dynamic omogućuje provjeru funkcija uređaja u servisnom načinu rada.



Pozor:

Kako biste se vratili u normalan način rada ili servisni mod nakon isključivanja uređaja, neophodno je pričekati 5 sekundi prije ponovnog uključivanja!

Aktiviranje servisnog načina rada

- 1 Pritisnite i držite tipku RESET tijekom uključivanja (približno 5 sekundi). LED 1 (spreman za rad) treperi (2,5 Hz).
- 2 Otpustite tipku RESET, LED 1 nastavlja treperiti.
- 3 Ponovno pritisnite tipku RESET za pokretanje motora.
- 4 Ponovno pritisnite tipku RESET kako biste zaustavili motor i kontrolirali ventil.
- 5 Ponovno pritisnite tipku RESET kako biste zaustavili ventil.
- 6 Ponovnim pritiskom na tipku REST, koraci 3 do 5 se ponavljaju onoliko puta koliko je potrebno.
- 7 Servisni način rada završava se isključivanjem opskrbnog napona.

7.2.4. Servisni komplet nakon 1 godine



Prema Njemačkom institutu za građevinsku tehniku stručnjak mora provjeravati funkcioniranje pokaznih elemenata separatora amalgama najmanje jedanput godišnje!

**Tvrtka METASYS obvezno propisuje obavljanje provjere nakon 1 godine.
Provjeru nakon 1 godine potrebno je upisati u dokumentaciju uređaja!**

Tijekom jednogodišnje provjere preporučujemo da ovlašteni tehničar obavi profilaktičku zamjenu sljedećih dijelova: sabirni spremnik, komplet brtvi, separacijski rotor, sito pumpe.

Pokrenite servisni način rada

- 1 Pozovite servisni mod (pogledajte 7.2.3 Servisni način rada)
- 2 Obavite pokusni rad motora i ventila najmanje jedanput
- 3 Završite servisni način rada isključivanjem opskrbnog napona

7.2.5. Servisni komplet nakon 5 godine



Prema Zakonu o otpadnim vodama, Članak 50., ispravno funkcioniranje separatora amalgama valja provjeravati u razmacima ne duljima od 5 godina u skladu s nacionalnim zakonima!

Provjeru nakon 5 godine potrebno je upisati u dokumentaciju uređaja!

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | obavite provjeru nakon 1 godine | Vidi 7.2.4. Servisni komplet nakon 1 godine |
| 2 | provjerite propisno montiranje i priključivanje separatora amalgama prema montažnim pretpostavkama | Vidi 5.2. Montažne pretpostavke |
| 3 | obavite dezinfekciju i čišćenje usisnih crijeva i pljuvaonice | Vidi 7.1.1. Svakodnevno čišćenje s GREEN&CLEAN M2 |
| 4 | obavite vizualnu provjeru komora centrifuge | Vidi 7.2.5,1. Vizualna provjera centrifuge |

7.2.5.1. Vizualna provjera centrifuge

Vađenje separatora iz zidnog držača

1

Odvrnite četiri vijka na gornjoj strani uređaja odgovarajućim alatom (Torx 20).

2

Skinite poklopac separatora (uporabite oslonac odvijača na stražnjoj strani).
Ne vadite brtvu na ulazu separatora!

3

Demontirajte separacijski rotor, u tu svrhu s pomoću kliješta s uskim vrhom izvadite čep u središtu rotora, otpustite vijak sa šesterostranom glavom i povucite rotor prema gore.
Pozor: Lijevi navoj!

4

Odvojite crijevo pumpe od gornjeg priključka na stražnjoj strani separatora

5

Skinite ulazni dio centrifuge prema gore (s pomoću kliješta s uskim vrhom)

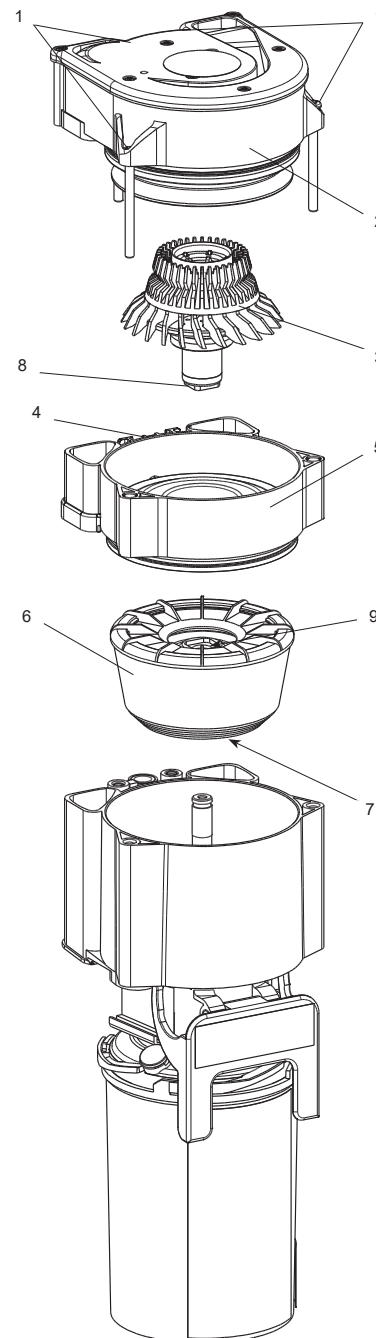
6

Izvučite komore centrifuge prema gore

Vizualno provjerite onečišćenost komora centrifuge; komore centrifuge u kojima postoje velike naslage ili nakupine krutih tvari potrebno je zamijeniti!

7

Nakon toga sastavite uređaj obrnutim redoslijedom.



Pozor:

Važno je da svi korišteni vijci budu do kraja zavrnuti!

Tijekom sastavljanja pazite da četiri klina (7) na donjoj strani komore centrifuge uđu u za to predviđene rupe! Osim toga, četverokut separacijskog rotora (8) mora se uglaviti u gornju stranu centrifuge (9)!

8. Stavljanje izvan pogona

8.1. Demontaža


Upozorenje:

Prije demontaže odvojite od izvora elektroenergije!


Upozorenje:

Rizik od kontaminacije: Radi izbjegavanja infekcija nosite osobnu zaštitnu opremu (štitnike za ruke, oči, nos i usta) te dezinficirajte i čistite uređaj!

Ako je potrebno vratiti uređaj distributeru ili tvrtki METASYS, potrebno je uporabiti originalno pakiranje tvrtke METASYS. Prije nego što zapakirate uređaj tvrtke METASYS koji želite transportirati, uređaj valja očistiti i dezinficirati. Moguće otvore iz kojih bi mogle isteći preostale tekućine valja zatvoriti.

8.2. Recikliranje i zbrinjavanje



Uređaj može biti kontaminiran! Molimo upozorite poduzeće za zbrinjavanje na to kako bi se mogle poduzeti odgovarajuće mjere opreza. Dijelove obložene amalgamom kao što su sita, filtri i crijeva itd. također valja zbrinuti u skladu s nacionalnim propisima.

Nekontaminirane plastične dijelove uređaja moguće je odnijeti u pogon za recikliranje plastike. Ugrađene elektroničke elemente (uključujući matičnu ploču) valja zbrinuti kao elektronički otpad. Metalne dijelove valja zbrinuti kao metalni otpad.

Alternativno je uređaj moguće i vratiti proizvođaču radi propisnog zbrinjavanja. Prije nego što zapakirate uređaj tvrtke METASYS koji želite transportirati, uređaj valja očistiti i dezinficirati. Moguće otvore iz kojih bi mogle isteći preostale tekućine valja zatvoriti. Za otpremu valja rabiti originalno pakiranje tvrtke METASYS.

Za montažno izvješće i dokumentaciju uređaja vrijedi obveza čuvanja od 5 godina nakon zbrinjavanja uređaja.

9. Prilog

9.1. Brojevi narudžbe i opseg isporuke

Naziv	Naziv	Opseg isporuke	REF
101000026	COMPACT Dynamic	Amalgam separator with standard accessories and instructions for use	101000026
101000027	COMPACT Dynamic KaVo	Amalgam separator with KaVo accessories and instructions for use	101000027
101000029	COMPACT Dynamic Planmeca	Amalgam separator with Planmeca accessories and instructions for use	101000029
101000030	COMPACT Dynamic OMS	Amalgam separator with OMS accessories and instructions for use	101000030
101000032	COMPACT Dynamic a-dec 400/500	Amalgam separator with a-dec 400/500 accessories and instructions for use	101000032
101000033	COMPACT Dynamic Siger	Amalgam separator with Siger accessories and instructions for use	101000033
101000034	COMPACT Dynamic a-dec 300	Amalgam separator with a-dec 300 accessories and instructions for use	101000034
101000035	COMPACT Dynamic a-dec 200	Amalgam separator with a-dec 200 accessories and instructions for use	101000035
101000036	COMPACT Dynamic KaVo 1063/1066/1065	Amalgam separator with KaVo 1066 / KaVo1063 / KaVo1065 accessories and instructions for use	101000036
101000037	COMPACT Dynamic Planmeca/Kaladent	Amalgam separator with Planmeca, Kaladent accessories and instructions for use	101000037
101000038	COMPACT Dynamic Ancar	Amalgam separator with Ancar accessories and instructions for use	101000038
101000039	COMPACT Dynamic Planmeca Compact i5 Kaladent	Amalgam separator with Planmeca Compact i5 accessories and instructions for use	101000039

9.1.1. Pribor, servisni kompleti, sabirni spremnici i rezervni dijelovi

Servisni kompleti

Naziv	Naziv
120000598	ET COMPACT Dynamic, 1-year maintenance kit
120000594	ET COMPACT Dynamic, 5-year maintenance kit

Rezervni dijelovi

Naziv	Naziv
120000558	ET COMPACT Dynamic/ECO, locking bracket
120000559	ET COMPACT Dynamic/ECO, immersion probe
120000560	ET COMPACT Dynamic/ECO, plug spittoon bowl drain, 5 pcs
120000561	ET COMPACT Dynamic/ECO, separation upper part
120000564	ET COMPACT Dynamic/ECO, sliding ring set
120000565	ET COMPACT Dynamic/ECO, delivery water/air
120000566	ET COMPACT Dynamic/ECO, sealing plugs separation rotor, 5 pcs
120000567	ET COMPACT Dynamic/ECO, connections water/air, 2x 2 pcs
120000563	ET COMPACT Dynamic, place selection valve
120000568	ET COMPACT Dynamic, centrifugal chamber
120000569	ET COMPACT Dynamic, water/air transfer
120000570	ET COMPACT Dynamic, wall bracket

Naziv	Naziv
120000571	ET COMPACT Dynamic, suction line prefilter
120000572	ET COMPACT Dynamic, transition board
120000574	ET COMPACT Dynamic, safety clip
120000575	ET COMPACT Dynamic, fuse T 6.3 A, 5 pcs
120000576	ET COMPACT Dynamic, hose clamp set, 2x small, 2x large
120000577	ET COMPACT Dynamic, pump housing
120000578	ET COMPACT Dynamic, pump filter, 5 pcs
120000583	ET COMPACT Dynamic, light sensor
120000584	ET COMPACT Dynamic, KaVo, connection cable board CD2
120000585	ET COMPACT Dynamic, cascade inlet spittoon
120000586	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 450 mm
120000587	ET COMPACT Dynamic, capacitive sensor, cable 260 mm
120000589	ET COMPACT Dynamic, main board
120000591	ET COMPACT Dynamic, power unit
120000619	ET COMPACT Dynamic, siphon floor model
120000606	ET COMPACT Dynamic, transport packaging container

Collection container / Replacement container

Naziv	Naziv
113000002	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AT
113000004	EB COMPACT Dynamic, replacement container, AU
113000005	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CH
113000006	EB COMPACT Dynamic, replacement container, CZ
113000008	EB COMPACT Dynamic, replacement container, DE
113000010	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FI
113000011	EB COMPACT Dynamic, replacement container, FR
113000012	EB COMPACT Dynamic, replacement container, HU
113000013	EB COMPACT Dynamic, replacement container, INT
113000014	EB COMPACT Dynamic, replacement container, IT
113000015	EB COMPACT Dynamic, replacement container, NO
113000016	EB COMPACT Dynamic, replacement container, PL
113000017	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SI
113000018	EB COMPACT Dynamic, replacement container, SK
113000066	EB COMPACT Dynamic, replacement container, GR

Sredstvo za dezinficiranje

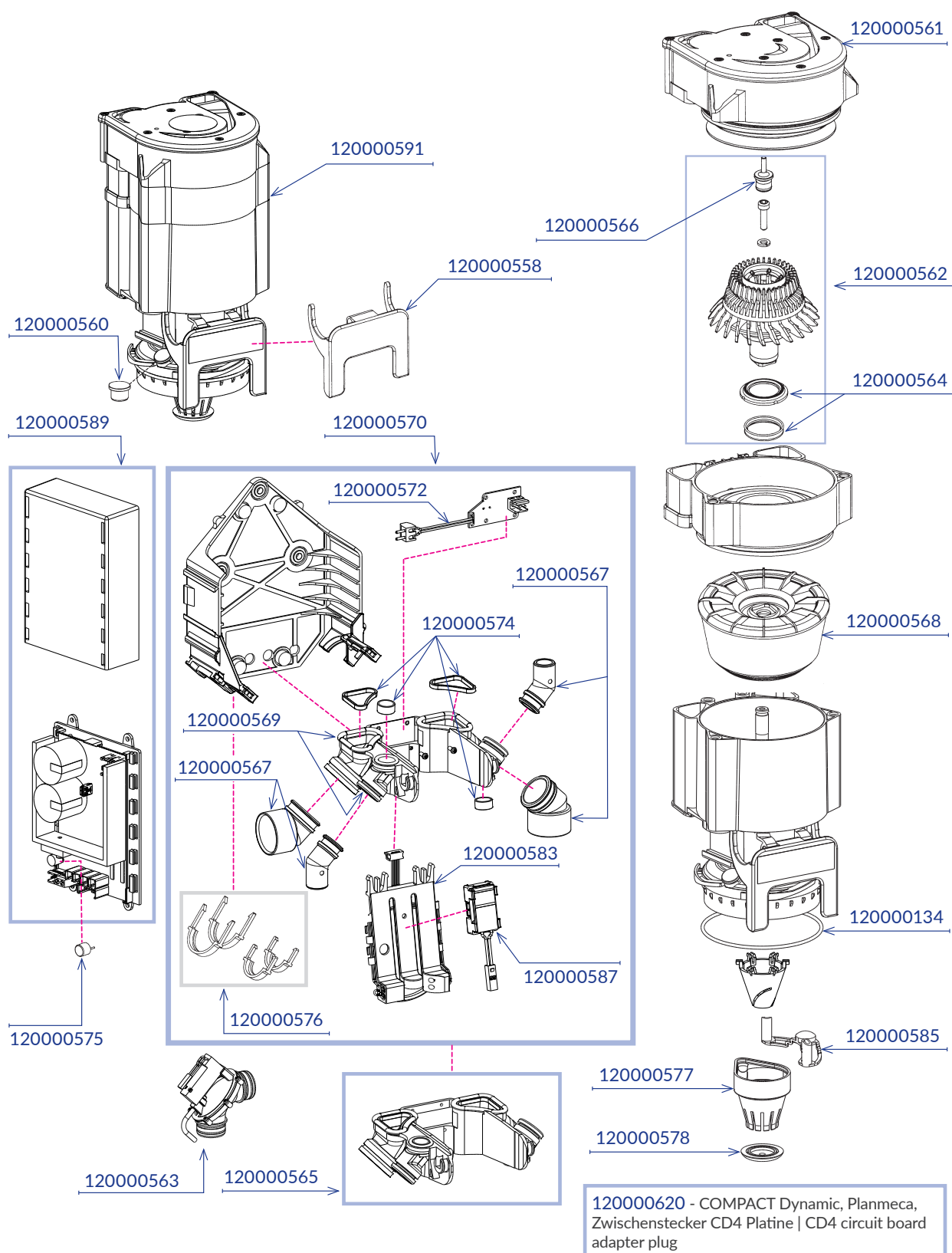
Naziv	Naziv
122000004	GREEN&CLEAN CL N 1000 ml, 2 bottles
122000026	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle, dispenser
122000027	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 2 bottles
122000028	GREEN&CLEAN M2 red/green 500 ml, each 1 bottle
122000030	GREEN&CLEAN M2 green 500 ml, 25 bottles
122000031	GREEN&CLEAN M2 red 500 ml, 25 bottles
121000008	AH GREEN&CLEAN, M2, pump dispenser
121000009	AH GREEN&CLEAN, M2, dispenser
121000005	AH GREEN&CLEAN, CL N, mixing container

Nozzles and adapters

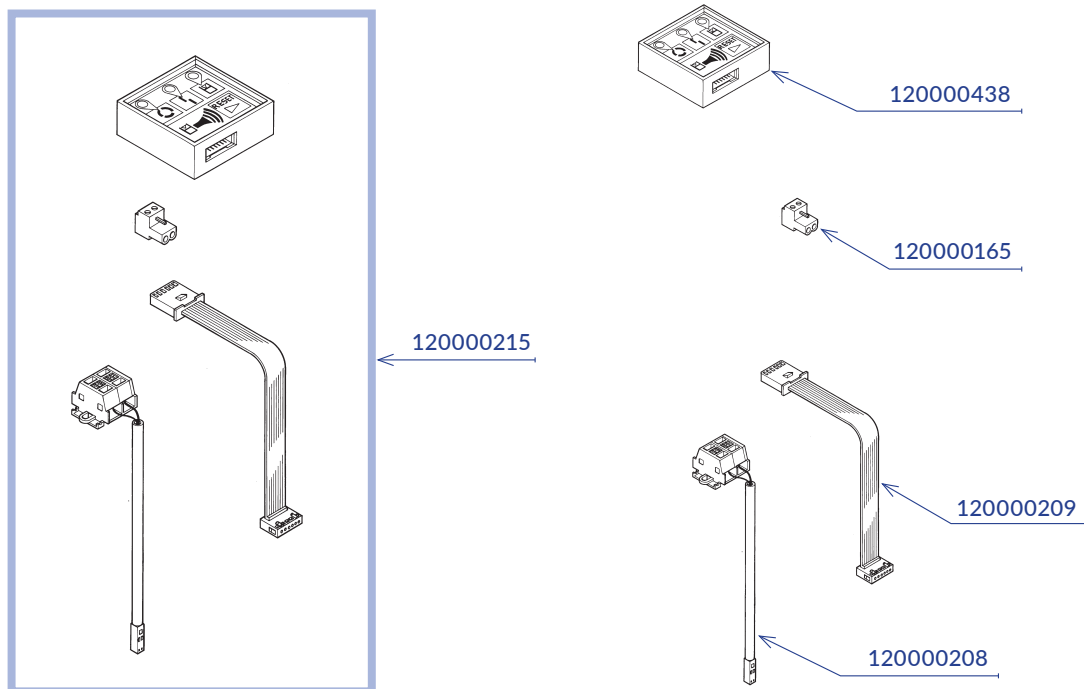
Naziv	Naziv
120000057	ET fittings, angle piece for water outlet 15 mm
120000058	ET fittings, VITALI, connector kit
120000059	ET fittings, T-distributor for 2 suction hoses
120000060	ET fittings, transport plugs Ø 26, 2 pcs
120000061	ET fittings, Siemens, reducer 15/21 mm, 5 pcs
120000062	ET fittings, hose adapter 90°, 15 mm, 5 pcs
120000063	ET fittings, hose adapter 24-25 mm, 5 pcs
120000064	ET fittings, hose adapter 21-22 mm, 5 pcs
120000065	ET fittings, hose adapter 19-20 mm, 5 pcs.
120000066	ET fittings, hose adapter 18-19 mm, 5 pcs.
120000067	ET fittings, hose adapter 15-16 mm, 5 pcs.
120000068	ET fittings, hose adapter 15 mm, 5 pcs.
120000069	ET fittings, hose adapter 13 mm, 5 pcs.
120000070	ET fittings, hose adapter 31-32 mm, 5 pcs.
120000071	ET fittings, inlet frame connector 24-15 mm, 5 pcs.
120000072	ET fittings, inlet frame connector 20-21 mm, 5 pcs.
120000073	ET fittings, inlet frame connector 19-20 mm, 5 pcs.
120000074	ET fittings, inlet frame connector 18-19 mm, 5 pcs.
120000075	ET fittings, inlet frame connector 15-17 mm, 5 pcs.
120000076	ET fittings, inlet frame connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000077	ET fittings, inlet frame connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000078	ET fittings, connector 90°, 15 mm, 5 pcs.
120000079	ET fittings, connector 31-21 mm
120000080	ET fittings, connector 25-28 mm, double seal, 5 pcs.
120000081	ET fittings, Dürr Connect, adapter Ø 15
120000083	ET fittings, blind plugs inlet frame
120000084	ET fittings, adapter META Connect, Dürr, large 36 mm
120000085	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 50/40 mm
120000086	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 36 mm
120000087	ET fittings, adapter META Connect pipe connection 32 mm
120000088	ET fittings, adapter for inlet frame
120000089	ET fittings, adapter 15/26, male
120000090	ET fittings, adapter 15/18, 2 pcs
120000091	ET fittings, adapter 15/10
120000255	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, male
120000256	ET META Connect, Y-distributor 26x26x26, female
120000257	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 72.5
120000258	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 64.5
120000259	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 56.5
120000260	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 49.5
120000261	ET META Connect, air duct extension incl. elbow 31.5
120000262	ET META Connect, extension 72.5 mm
120000263	ET META Connect, extension 64.5 mm
120000264	ET META Connect, extension 56.5 mm
120000265	ET META Connect, extension 49.5 mm
120000266	ET META Connect, extension 27 mm

120000267	ET META Connect, connecting piece hose adapter 26 mm, 5 pcs
120000268	ET META Connect, connection adapter with mini-nozzle, 26 mm
120000269	ET META Connect, T-distributor, male
120000270	ET META Connect, T-distributor, female
120000271	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, male
120000272	ET META Connect, T-distributor with mini-nozzle, female
120000273	ET META Connect, fitting case
120000274	ET META Connect, safety clip for connectors
120000275	ET META Connect, connector 31-32 mm, 5 pcs
120000276	ET META Connect, connector 26-26 mm
120000277	ET META Connect, connector 24-25 mm, 5 pcs
120000278	ET META Connect, connector 21-22 mm, 5 pcs
120000279	ET META Connect, connector 19-20 mm, 5 pcs
120000280	ET META Connect, connector 17-19 mm, 5 pcs.
120000281	ET META Connect, connector 16-17 mm, 5 pcs.
120000282	ET META Connect, connector 15-16 mm, 5 pcs.
120000283	ET META Connect, connector 10-11 mm, 5 pcs.
120000284	ET META Connect, Dürr Connect System, safety clips, 5 pcs
120000285	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, male
120000286	ET META Connect, Dürr Connect System, adapter, female
120000287	ET META Connect, double nipple 26 mm
120000288	ET META Connect, angle-piece with mini-nozzles 26 mm
120000289	ET META Connect, connection angle 26 mm
120000290	ET META Connect, connector 45°, suction side
120000291	ET META Connect, connector 45° with air duct
120000292	ET META Connect, connector 45°
120000293	ET META Connect, inlet frame adapter, 5 pcs
120000294	ET META Connect, adapter 26 mm
120000295	ET META Connect, adapter 15/26 mm
120000537	ET connector, R 3/4", 5 pcs
120000600	ET adapter, handpiece small/large, universal
120000601	ET adapter, 16-11 mm
120000602	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, soft
120000603	ET adapter for small handpiece, 11-6 mm, hard

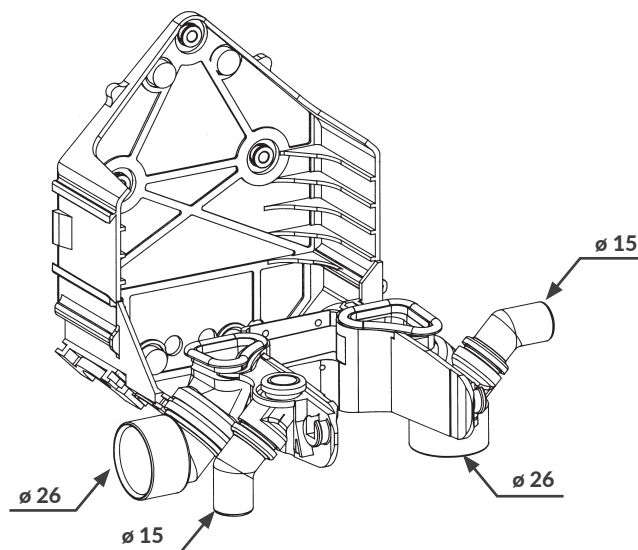
Rezervni dijelovi - COMPACT Dynamic



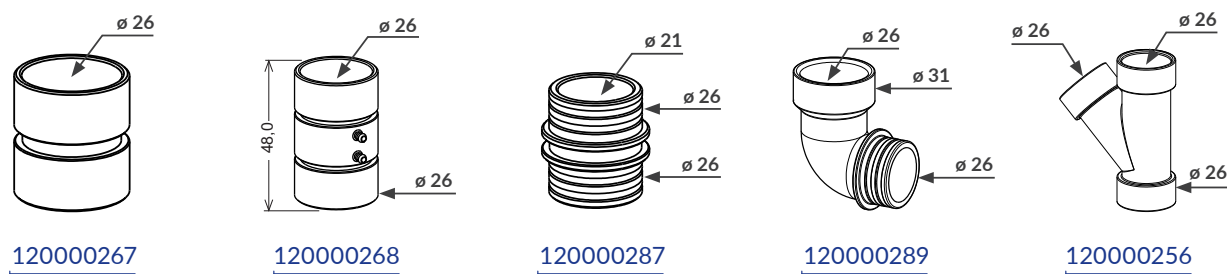
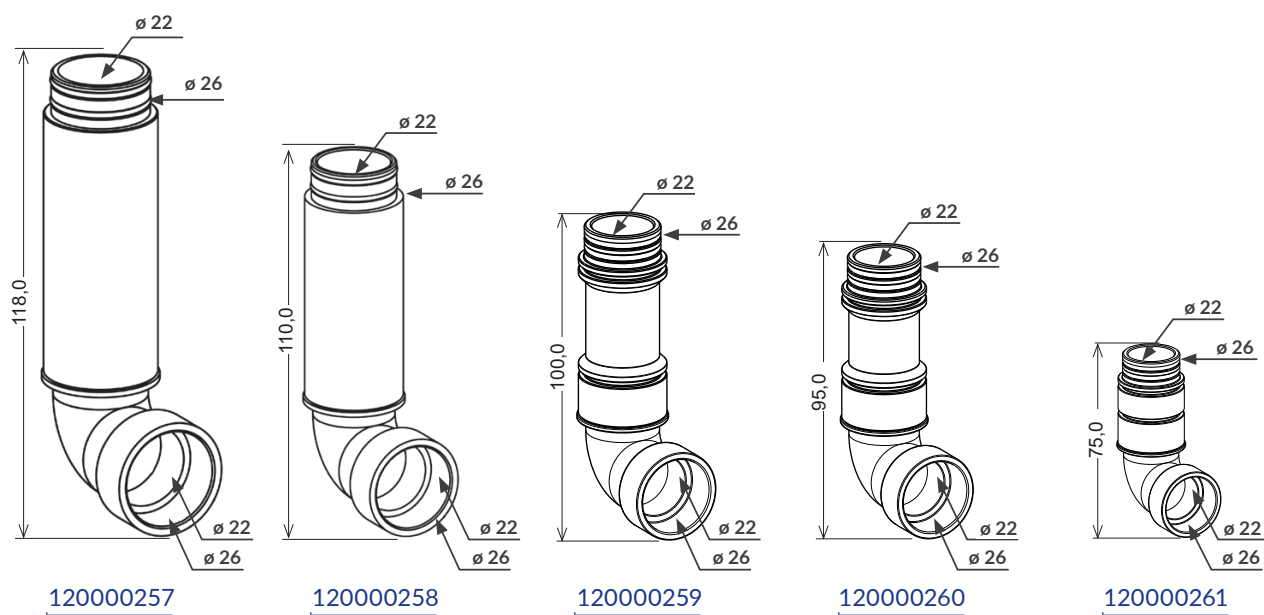
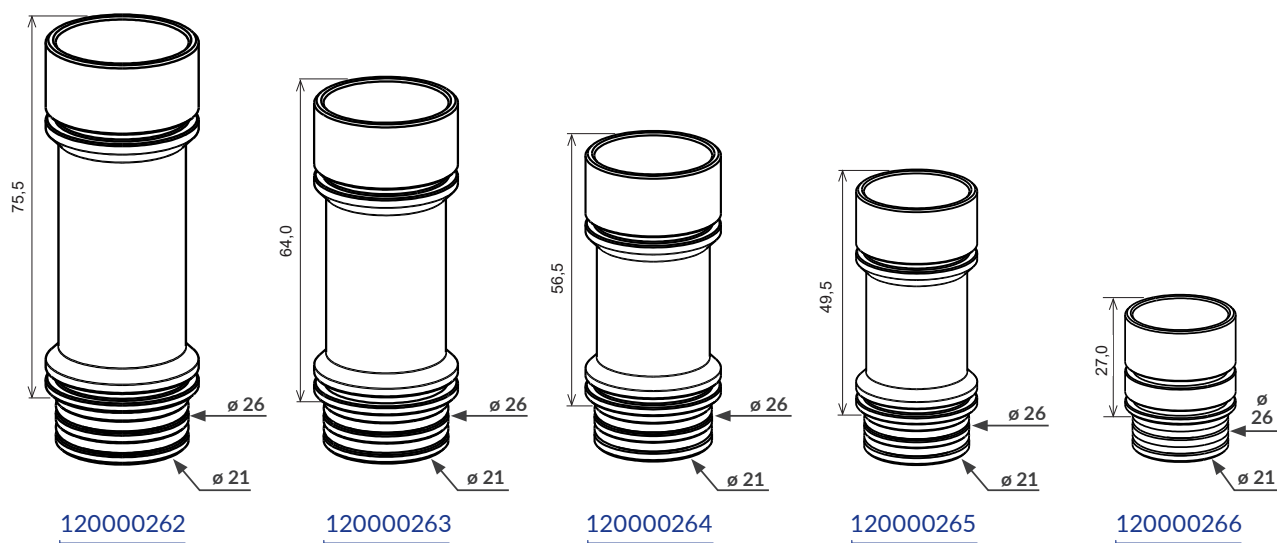
External display - COMPACT Dynamic

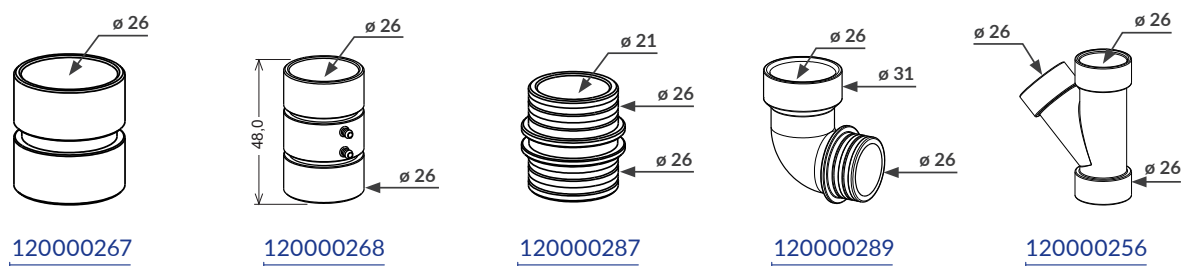
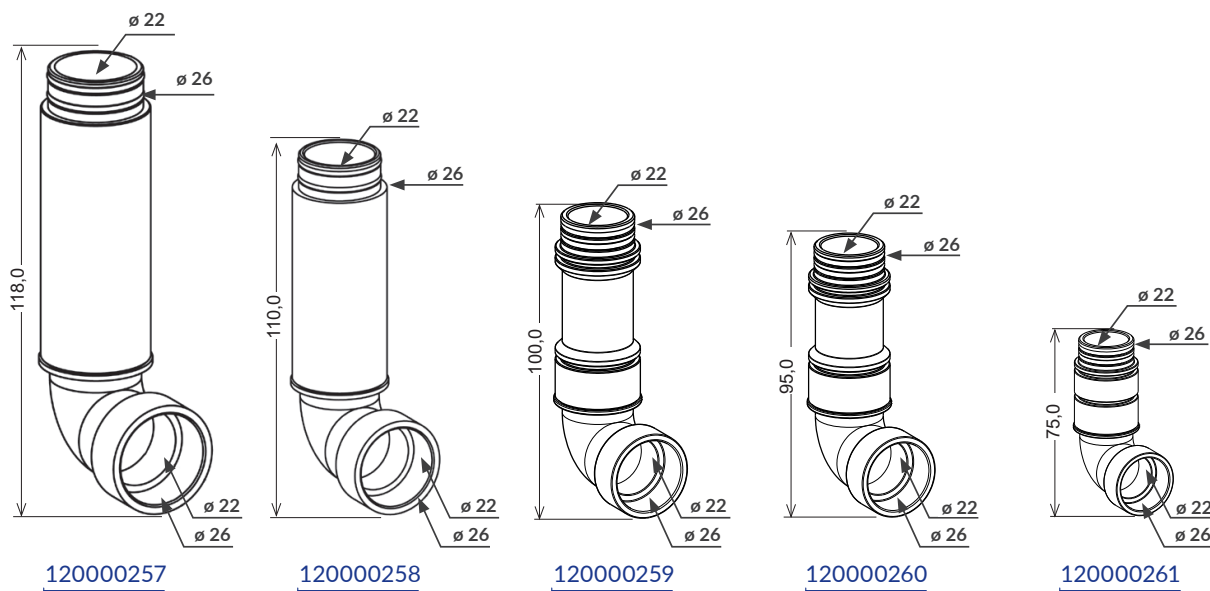
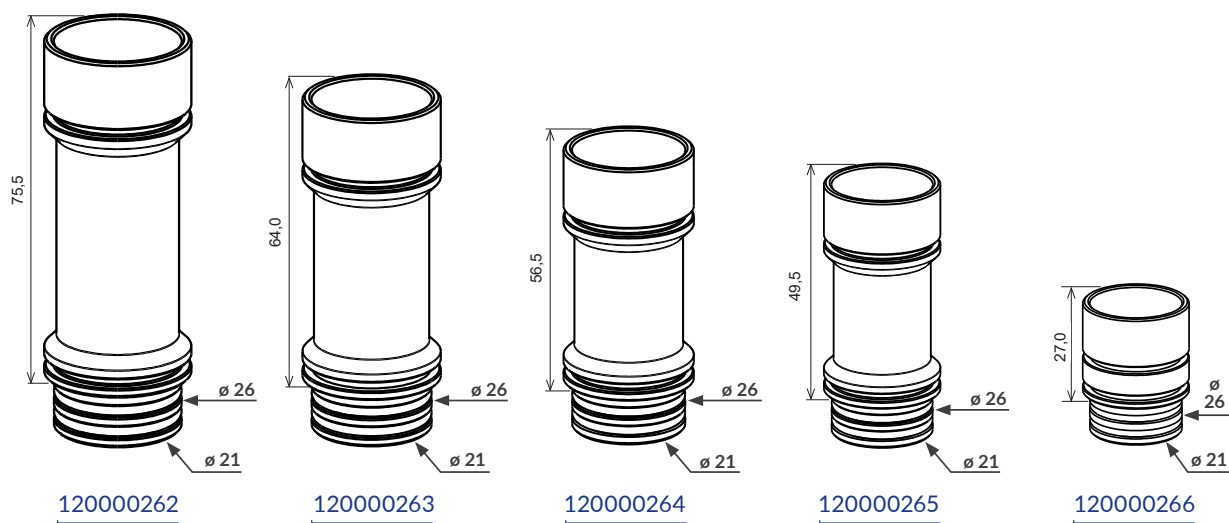


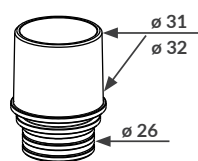
Dimenzije priključaka



META Connect - hose adapters and adapters



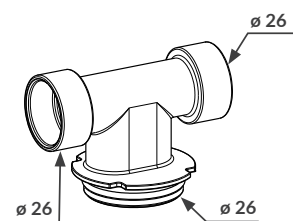




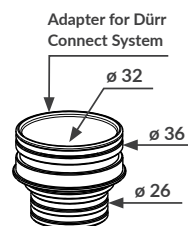
120000079



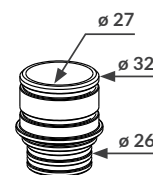
120000060



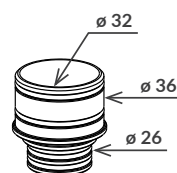
120000059



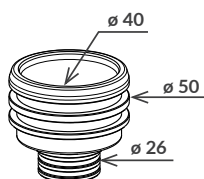
120000084



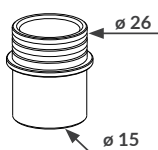
120000087



120000086



120000085



120000089



120000284

9.2. Garancijske odredbe

Tvrtka METASYS za određene proizvode daje garanciju od 12-36 mjeseci (trajanje garancije ovisno o proizvodu u skladu s informacijama iz važećeg cjenika).*

Garancija obuhvaća sve materijalne nedostatke koji znatno negativno utječu na funkcioniranje uređaja. Od garancijske obveze izuzete su štete nastale pogrešnim ili neispravnim rukovanjem te uobičajenim trošenjem. Garancija se usto ne odnosi na zamjenu sabirnog spremnika amalgama te na lako lomljive dijelove kao što su staklo, plastika, crijeva, filtri, filter kondenzata ili membrane. Iz usluga u okviru garancije izuzeta su eventualno potrebna vremena rada i uhodavanja.

Radi određivanja valjanosti garancije nakon propisne montaže tvrtki METASYS valja odmah poslati priloženo montažno izvješće. U tom slučaju garancijski rok počinje stavljanjem u pogon. Montaža bez slanja montažnog izvješća tvrtki METASYS ukida valjanost svih prava na zahtjeve koji proizlaze iz garancije. Montažu i slanje montažnog izvješća potrebno je obaviti unutar 24 mjeseca i to od datuma prodaje od strane tvrtke METASYS.

Sva prava klijenta na zahtjeve koji proizlaze iz garancije usto prestaju vrijediti ako se pojavi samo jedna od sljedećih okolnosti, neovisno o tome jesu li se te okolnosti pojavile kod klijenta tvrtke METASYS ili kasnijeg vlasnika ili korisnika:

- > Nepropisno montiranje, rad, održavanje ili transport uređaja. Ako je potrebno vratiti dijelove tvrtke METASYS, potrebno je uporabiti originalno pakiranje tvrtke METASYS. Prije nego što zapakirate uređaj tvrtke METASYS koji želite transportirati, uređaj valja očistiti i dezinficirati. Moguće otvore iz kojih bi mogle isticati preostale tekućine valja zatvoriti.
- > Montaža i slanje montažnog izvješća nisu obavljani unutar navedenog razdoblja od 24 mjeseca.
- > Neprenošenje montažnog izvješća tvrtki METASYS.
- > Montiranje i uporaba dijelova koji nisu originalni dijelovi tvrtke METASYS.
- > Montiranje uređaja od strane osoblja koje nije školovala ni ovlastila tvrtka METASYS.
- > Nastanak štete zbog nepropisnog rukovanja, rada ili uporabe neodobrenog materijala za čišćenje, kršenje propisa iz priručnika za uporabu.
- > Obavljanje popravaka u neovlaštenim radionicama ili od strane neovlaštenog osoblja.
- > Nepridržavanje propisanih intervala održavanja. Održavanja je potrebno obavljati 11-12 / 23-24 / 35-36 mjeseci nakon montiranja odgovarajućeg METASYS dijela.
- > Nepostojanje zapisa o montaži te propisanih radova za održavanje i servisiranje od strane tehničara koje je školovala tvrtka METASYS u dokumentaciji uređaja.
- > Nepoduzimanje razumnih trenutnih mjera za izbjegavanje dodatnih šteta u slučaju pojavljivanja neispravnosti.
- > Slanje uređaja ili dijelova uređaja tvrtki METASYS bez propisne popratne dokumentacije (vidi obradu garancije), naročito bez opisa pogreške ili fakture za nabavu uređaja.
- > Neslanje vizualnog slikovnog materijala (fotografija, video isječaka itd.) reklamiranog METASYS dijela, montažne situacije i montažne okoline tog dijela.

Tvrtka METASYS zadržava pravo da u slučaju potraživanja prava na zahtjeve koji proizlaze iz garancije zatraži dokumentaciju uređaja isporučenu s uređajem radi provjere intervala održavanja. Obrada prava na zahtjeve koji proizlaze iz garancije obavlja se isključivo prema sljedećem načinu rada:

U slučaju neispravnosti uređaja moraju otvoriti ovlašteni tehničari, preuzeti reklamiranu komponentu te je neotvorenu i očišćenu poslati tvrtki METASYS. Klijent tvrtke METASYS šalje reklamirani uređaj ili komponentu o vlastitom trošku tvrtki METASYS. Tvrtka METASYS provjerava postoji li slučaj obuhvaćen garancijom. Tvrtka METASYS popravljiva uređaj ili komponentu, ako je to ekonomski isplativo. Klijent nadoknađuje troškove nastale popravkom, ali ne rezervne dijelove obuhvaćene garancijom. Slanje uređaja ili komponente tvrtki METASYS u svakom slučaju predstavlja nalog za popravak tvrtki METASYS. Za prijedloge troškova vraćenih uređaja zaračunava se naknada* ako je isteklo garancijsko razdoblje ili ako ne postoji slučaj obuhvaćen garancijom. Za obične provjere zaprimljenih proizvoda može se zaračunati ispitna naknada*. U slučaju slanja uređaja ili komponente tvrtki METASYS u svakom slučaju valja poslati i opis pogreške sa svim važnim informacijama o uređaju. Klijent tvrtke METASYS (skladište) smije obaviti nabavu proizvoda samo u dogovoru s tvrtkom METASYS. Uvijek valja poslati samo odgovarajuću komponentu (najmanju moguću jedinicu). Ako se tvrtki METASYS bez tehničke potrebe pošalju onečišćeni ispravni dijelovi, tvrtka METASYS ovlaštena je uništiti ih bez posebne naknade. Novi dio koji odgovara uništenom dijelu isporučit će se samo uz posebnu narudžbu i uz naplatu. Tvrtka METASYS u svakom slučaju ima pravo po svojem odabiru obraditi garanciju kreditom ili povratom novih dijelova, bez obavljanja popravka. Usluge u okviru garancije ne produžuju garancijsko razdoblje i ne aktiviraju novo garancijsko razdoblje. Garancijsko razdoblje za montirane rezervne dijelove završava s garancijskim razdobljem prvobitno isporučenog uređaja. Klijent tvrtke METASYS obvezuje se da će svojem klijentu obznaniti uvjete u vezi s obradom garancije. Zakonska jamstvena prava klijenta ostaju sačuvana.

* Aktualne garancijske uvjete i naknade naći ćete u važećem cjeniku tvrtke METASYS.

9.3. Povijest izmjena

Revizija	Datum	Opis
200004297	22.09.2023	Novo izrađeno.
200004297v01	11.03.2026	Nove slike i crteži rezervnih dijelova. Nova tiskana ploča. Dodatne informacije o 38 V DC. Format adrese promijenjen. Namjena ažurirana.

Ispravljene su razne pravopisne i prevodilačke pogreške.

